



Associazione Amici della Mongolfiera ODV

Iscritta al registro regionale del volontariato n° PV/238 Sez. civile e culturale

Via Faruffini,4 - 27100 Pavia

Tel. 3802193536

amicimongolfiera@gmail.com

www.lamongolfiera.it

C.F. 96065290189

PROGETTO DI ALFABETIZZAZIONE, AVVIAMENTO ALLO STUDIO E POTENZIAMENTO DELLE RELAZIONI SCUOLA/FAMIGLIA DEGLI ALUNNI STRANIERI SCUOLA PRIMARIA E SECONDARIA DI I° GRADO

L'integrazione piena degli immigrati che rispetti i principi dell'accoglienza è un obiettivo fondamentale e - in questo processo bidirezionale che prevede diritti e doveri tanto per gli immigrati quanto per la società accogliente- il ruolo della scuola è fondamentale grazie alla possibile capacità di aggregazione sia degli studenti che delle loro famiglie. L'Associazione ha una lunga esperienza di attività d'integrazione e di intercultura tra le quali il progetto di alfabetizzazione è uno strumento fondamentale. L'inserimento di un alunno straniero nelle nostre scuole richiede un intervento didattico immediato di prima alfabetizzazione in lingua italiana che gli consenta di acquisire le competenze minime per comprendere e farsi capire. In seguito, dovrà imparare a gestire i diversi registri: l'italiano per comunicare e l'italiano per studiare, apprendere le altre discipline e riflettere sulla lingua stessa.

Sono previste due tipologie di intervento.

1) LA MEDIAZIONE LINGUISTICA E CULTURALE d'intesa con i docenti dell'IC prevede:

- a) una prima fase di informazione nei confronti della famiglia NAI per evidenziare le procedure scolastiche, i criteri di inserimento nella classe degli alunni e i criteri di insegnamento;
- b) una fase di verifica con test e colloqui con gli alunni per assodare i contenuti appresi nel paese di origine e i prerequisiti per accedere al gruppo classe;
- c) momenti in presenza in classe nei primi giorni al fianco dell'insegnante per coinvolgere gli alunni nel processo di accoglienza

d) assistenza durante i colloqui tra docenti e famiglia per evitare che sia l'alunno a tradurre dalla lingua madre in italiano.

Le fasi a,b,c,d avvengono nella sede dell'istituto.

2) I CORSI DI ALFABETIZZAZIONE E' indispensabile l'organizzazione di corsi di alfabetizzazione, nei diversi livelli sottoelencati, in orario curricolare ed extracurricolare in base alle competenze comunicative reali di ciascun alunno straniero. I percorsi di alfabetizzazione vengono strutturati in accordo con gli insegnanti di classe e potranno subire variazioni "in itinere" secondo i bisogni che emergeranno e le richieste più specifiche degli insegnanti di classe.

LIVELLO PRE-A1: PRIMA ALFABETIZZAZIONE È il livello di "prima emergenza" nel quale è necessario dare risposta in tempi brevi per soddisfare il bisogno primario di comunicare con compagni ed insegnanti; è la fase che riguarda l'apprendimento dell'italiano orale, della lingua da usare nella vita quotidiana per esprimere bisogni e richieste, per capire ordini e indicazioni.

LIVELLO A1 È la fase dell'apprendimento della lingua orale e del primo approccio alla lingua scritta per saper esprimere e riferire esperienze personali e raccontare storie.

LIVELLO A2 È un percorso complesso per la comprensione dei testi di studio che saranno opportunamente semplificati.

L'insegnante dell'Associazione incaricata del progetto dovrà compilare e consegnare alle insegnanti di classe dopo il primo periodo di 15 giorni una relazione specifica sulle competenze acquisite.

Ciascuno studente avrà un proprio "diario di bordo" contenente lo storico del percorso scolastico di alfabetizzazione, in cui saranno inseriti tutti i documenti: la valutazione delle competenze pregresse in L1, le prove d'ingresso e le verifiche accompagnate dalla relazione finale dell'attività di alfabetizzazione, per documentare il lavoro svolto con l'alunno e il suo percorso di apprendimento.

E' necessario per un corretto processo di alfabetizzazione avere informazioni iniziali legate agli apprendimenti pregressi nel paese di origine che verranno proposte dai Mediatori madrelingua attraverso brevi prove sia legate alle capacità di lettura e comprensione di testi sia relative agli apprendimenti scientifici.

Verranno richieste le reazioni ed i primi contatti con la scuola da parte dei NAI fornite dalle insegnanti di classe;

Si includerà una prova d'ingresso e una verifica globale per valutare i miglioramenti sia nelle competenze linguistiche sia in quelle logico-matematiche e una verifica al termine di ciascuna UNITÀ di APPRENDIMENTO, da inserire nella cartella individuale dell'alunno.

Gli insegnanti alfabetizzatori dell'Associazione si riuniscono preliminarmente con gli insegnanti per concordare le attività legate ai processi di apprendimento

PERSONALE COINVOLTO e RUOLO

GLI ALFABETIZZATORI

- Intervengono su richiesta con interventi di prima alfabetizzazione in situazioni di nuovo arrivo nel corso dell'anno scolastico.
- Collaborano con il docente referente della commissione alunni stranieri sia per la programmazione sia per la rilevazione dei bisogni tramite schede informative e/o test di livello.
- Conducono laboratori per gruppi di alunni di Prima e Seconda Alfabetizzazione, che potranno essere di numero, di plesso e di ordine di scuola differenziati.
- Predispongono e somministrano i test di valutazione delle competenze acquisite.
- Si raccordano con i docenti delle classi di provenienza degli alunni, anche tramite moduli informativi a scadenza periodica.

MEDIATORI LINGUISTICI E CULTURALI

- Intervengono su richiesta per coinvolgere le famiglie degli alunni traducendo anche in forma scritta nelle lingue d'origine le regole (gli orari, le materie di studio, le modalità di valutazione) della scuola italiana.
- Intervengono nel percorso di prima alfabetizzazione creando un primo ponte tra docenti e allievi NAI proponendo schede in lingua madre per valutare le conoscenze pregresse.
- Affiancano i docenti durante i colloqui per facilitare la reciproca capacità di comprendere chiaramente e rispondere adeguatamente

PROPOSTE OPERATIVE

	PERIODO	TIPO DI INTERVENTO Alfabetizzazione	COSTO	Costo vs budget
	Marzo a Giugno/23	NAI Livello pre A1 Kit di 10 ore (2 ore in orario scolastico, da lun a ven) settimanali Disponibilità: 6 kit + 4 ore pomeridiane di potenziamento presso l'associazione	€ 230,00 cad	€ 1380,00
		Livello A1 Kit di 9 ore settimanali (3 ore in orario scolastico, a giorni alterni) Disponibilità: 5 kit + 4 ore pomeridiane di potenziamento e aiuto compiti	€ 207,00 cad	€ 1035,00
		Livello A2 Kit di 4 ore settimanali (ven/ merc: 2 ore al mattino in orario scolastico + 2h pomeriggio per aiuto compiti) Disponibilità: 10 kit	€92	€ 920,00
		Mediazione linguistica e culturale Accoglienza ed Interazione scuola/famiglia		
		Interventi a chiamata* 3 ore di mediazione linguistica x10 interventi *con preavviso di almeno 2 giorni	€ 23,00 per ora	€ 690,00
	Settembre - Dicembre 2023	- presentazione		
		NAI Livello pre A1 Kit di 10 ore (2 ore in orario scolastico, da lun a ven) Disponibilità: 20 kit	€ 230,00 cad	€ 4600,00
		Livello A1 Kit di 9 ore settimanali (2 ore in orario scolastico, a giorni alterni) Disponibilità: 15 kit	€ 207,00 cad	€3105,00
		Livello A2 Kit di 4 ore settimanali (ven/ merc: 2 ore al mattino in orario scolastico	€ 184,00	€920,00

		+ 2h pomeriggio per aiuto compiti) Disponibilità:10 kit		
		Mediazione linguistica e culturale per accoglienza e Interazione scuola/famiglia		
		Kit dedicato ai NAI: kit 10 ore settimanali <ul style="list-style-type: none"> - test di valutazione dei prerequisiti per le materie principali - colloqui scuola famiglia - traduzioni in L1 disponibilità 10 kit	€ 230,00	€ 2300,00